

ORLY

notre ville



Journal municipal de la ville d'Orly

BONNE ANNÉE À ORLY !

2020



SOMMAIRE



23



4



6



19



10



26

En direct avec les Orlysiens

Soyez acteur de votre ville! Retrouvez-nous sur le web, sur votre mobile et sur Facebook.



www.mairie-orly.fr



Application Ville d'Orly



facebook.com/villeorly

Dans ce numéro

- 04 Arrêt sur images
- 06 À la une
- 10 L'actualité
- 14 Zoom sur
- 16 Vie des quartiers
- 17 Vie des quartiers
- 18 Enfance
- 19 Jeunesse
- 20 Associations
- 21 Économie
- 22 Économie
- 23 Seniors
- 24 Environnement
- 26 Rencontre
- 28 Conseil municipal
- 29 Expressions
- 30 Orly pratique



L'ÉDITO

Inauguration de l'accueil de loisirs élémentaire Paul Eluard – novembre 2019



Belle année 2020

En ces tout premiers jours du mois de janvier, je vous adresse mes meilleurs vœux de bonheur, de santé et de joie pour vous et vos proches pour l'année 2020.

Pour cette nouvelle année, je souhaite à notre ville de poursuivre son évolution. C'est l'ambition du budget communal voté par le Conseil municipal du 19 décembre 2019.

Ce budget 2020 est marqué par des investissements très importants permettant de moderniser et d'agrandir les écoles de notre ville. D'autres équipements compléteront l'offre de proximité notamment un centre social abritant en son cœur un espace intercommunal petite enfance, ou encore les nouvelles salles de convivialité.

En plus de ces investissements, notre budget acte le développement des activités et de services en direction de tous.

Tout cela, en maintenant un niveau d'endettement stable et sans augmentation des impôts locaux.

Vous trouverez les précisions chiffrées sur le budget communal pour 2020 dans ce numéro qui retrace également les grands moments de convivialité que nous avons partagés à la fin de l'année passée.

J'espère avoir le plaisir de prolonger avec vous ces échanges lors de notre cérémonie des vœux à la population vendredi 10 janvier.

À très bientôt,

Christine Janodet
Maire d'Orly
Conseillère départementale

ORLY notre ville
JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE D'ORLY

DIRECTRICE DE LA PUBLICATION
Christine Janodet

ÉDITEUR
Mairie d'Orly
7, avenue Adrien Raynal
94310 ORLY
Tél.: 01 48 90 20 00
www.mairie-orly.fr

DIRECTEUR DE LA COMMUNICATION
Laurent Monnier

RÉDACTRICE EN CHEF
Lucie Plantade

COMITÉ DE RÉDACTION
Patricia Delon, Laurent Monnier,
Lucie Plantade, Ophélie Gallas,
Corinne Guidal, Mehdi Louelhi
et les services municipaux.

RÉDACTION
Lucie Plantade, Ophélie Gallas,
Armelle Nebilon, Mehdi Louelhi.

PHOTOS
Corinne Guidal, Mehdi Louelhi,
Faiseur d'images, Gilles Thiercelin, Sophie Palmier.

SECRETARIAT
Tél.: 01 48 90 20 95

CONCEPTION GRAPHIQUE, MAQUETTE
L'Ours en Plus
www.loursenplus.fr
Tél.: 06 82 41 30 87

IMPRIMEUR
RAS
Avenue de Tissonvilliers
95400 Villiers-le-Bel
Tél.: 01 39 33 01 01

PUBLICITÉ
Direction de la communication

TIRAGE
11 600 exemplaires

ISSN
0397-3751

ENVIRONNEMENT
Ce document est imprimé sur papier PEFC. 10-31-1 300

DISTRIBUTION
Vous ne recevez pas le journal municipal dans votre boîte aux lettres?
Merci de nous le signaler en envoyant un mail à orlynotreville@mairie-orly.fr, en précisant votre adresse postale et le(s) numéro(s) non distribué(s).

TARIF
1,52 euros

ARRÊT SUR IMAGES



▲ 14 & 15 DÉCEMBRE MARCHÉ DE NOËL

Père Noël, chocolat chaud, chalets aux mille surprises, manège, petite ferme, animations et surtout bonne humeur... Tous les ingrédients étaient réunis pour un Marché de Noël réussi à Orly !



▲ DÉCEMBRE LES QUARTIERS EN FÊTE

Associations, amicales de locataires et conseils de quartiers ont organisé de belles fêtes de fin d'année en décembre !

Plus de photos sur la page facebook Ville d'Orly



▲ 14 DÉCEMBRE FÊTE DES SOLIDARITÉS

Associations et familles étaient au rendez-vous pour ce rendez-vous festif et solidaire.

▶ 29 NOVEMBRE 167 NOUVEAUX BACHELIERS À ORLY

La ville a organisé une cérémonie pour féliciter les 167 Orlysiens qui ont obtenu leur baccalauréat en 2019. Tous les jeunes présents ont reçu un bon cadeau.



▲ 7 DÉCEMBRE LE TÉLÉTHON À ORLY

Vous avez été nombreux à participer au Téléthon à Orly ! Plus d'informations en page 12.

▶ 11 NOVEMBRE COMMÉMORATION

De générations en générations, la mémoire se transmet pour rendre hommage aux vies perdues et encourager la paix.

À Orly, plusieurs collégiens et membres du Conseil d'enfants ont ainsi souhaité participer à la commémoration du 101^e anniversaire de l'armistice de 1918, qui marqua la fin de la Première Guerre mondiale.



À LA UNE



BUDGET
2020



ACCOMPAGNEMENT ET ÉQUIPEMENTS
POUR LES JEUNES GÉNÉRATIONS,
SOLIDARITÉ, LIEN SOCIAL ET VILLE DURABLE
SONT LES AXES FORTS DU BUDGET 2020
À ORLY.

BUDGET 2020 LES INFOS CLÉS

En décembre, le Conseil municipal d'Orly a adopté le budget 2020 de la ville. Celui-ci prévoit les moyens et actions de la commune pour l'année à venir.

Le budget 2020 de la ville d'Orly vise à proposer aux Orlysiens des services publics modernes. Il répond aux besoins exprimés par les habitants lors des réunions publiques, conseils de quartiers... Il est défini dans la continuité de l'action engagée depuis plusieurs années.

Impactées par les baisses drastiques des dotations de l'État réalisées ces dernières années, les collectivités locales n'ont plus aujourd'hui les mêmes moyens qu'hier. En dépit de ce constat, le budget d'Orly est présenté en équilibre - ce qui signifie que la ville ne dépense pas plus que ce dont elle dispose.

Ce sont les efforts de gestion menés depuis plusieurs années qui permettent à la ville de maintenir la qualité des services publics orlysiens, tout en continuant à investir. Et ce, sans augmenter les taux communaux des impôts et sans creuser la dette.



PAS D'AUGMENTATION DES IMPÔTS

IMPÔTS LOCAUX

Taxe d'habitation, taxes sur le foncier bâti et non bâti.

Taux ville 2012

=

Taux ville 2020

Le montant de vos impôts locaux dépend de la valeur cadastrale de votre logement, fixée par les centres des impôts, de taux définis par différentes institutions, dont la ville, et d'éventuels abattements ou exonérations.

À Orly, la part communale des impôts locaux est votée et maintenue sans augmentation depuis 2012.



DES EFFORTS DE GESTION QUI PAIENT

2,82 millions d'€ épargnés
grâce aux efforts de gestion
quotidienne en 2020

=

Meilleure capacité
à investir pour demain

Aujourd'hui, de nombreuses collectivités, dont Orly, souffrent des baisses des dotations de l'État. Pour continuer à investir, la ville d'Orly est engagée depuis plusieurs années dans d'importants efforts de gestion. Les économies réalisées sur les dépenses du quotidien (dites « de fonctionnement ») permettent de contribuer aux projets d'investissement (construction d'écoles...). On appelle cela de l'« autofinancement ».

LA DETTE STABLE



Orly parvient à investir
en contenant sa dette

Selon les derniers chiffres, la capacité de désendettement de la ville s'établit autour de 7 ans, soit nettement en dessous du seuil d'alerte de 12 ans inscrit dans la loi.

POUR NOS ENFANTS



L'année 2020 sera marquée par de nouveaux investissements conséquents dans le cadre du grand plan de modernisation et d'agrandissement des écoles et accueils de loisirs d'Orly.

Les principaux projets financés seront : la rénovation et l'extension des groupes scolaires Noyer Grenot, Jean Moulin et Joliot Curie, l'achat de nouveau mobilier, le lancement de la construction d'un nouvel équipement à l'Est de la ville, qui accueillera un groupe scolaire, l'institut médico-éducatif et un centre social...

En parallèle, la ville maintiendra en 2020 son engagement quotidien pour l'épanouissement et la réussite des petits Orlysiens.

Ainsi, elle poursuivra et développera de nouveaux projets pédagogiques et culturels pour les enfants d'Orly, elle continuera à offrir une pochette de fournitures à chaque élève à la rentrée, elle renforcera ses efforts pour une restauration scolaire de qualité, elle proposera à nouveau des séjours de vacances et elle continuera à travailler en partenariat étroit avec les parents d'élèves et les enseignants.

POUR NOS JEUNES

Les plus grands sont également au cœur des projets de l'année 2020.

Activités et accompagnement dans les équipements jeunesse, soirée des bacheliers, animations Orly OKLM (au calme) durant l'été... les différents temps forts organisés pour les 10-17 ans seront maintenus en 2020.

Pour les 18-25 ans, en plus de l'aide aux étudiants Bac+4 et de l'aide aux voyages en Europe, le soutien financier aux séjours solidaires ou humanitaires sera renouvelé. De nouvelles actions sont également prévues autour de la musique ou encore de la cuisine.

VILLE SOLIDAIRE

En matière d'action sociale et de santé, Orly s'est engagée à maintenir en 2020 des services de proximité et d'accueil

qui répondent aux besoins sociaux de toute la population, et en particulier des plus vulnérables.

Les priorités pour les prochaines années sont maintenues. Il est notamment prévu de renforcer l'offre de santé, avec l'ouverture fin 2020 d'un tout nouveau centre municipal de santé en cœur de ville. Orly continuera aussi à encourager l'implantation de nouveaux professionnels de santé et à développer des partenariats avec les services hospitaliers de proximité.

VILLE DE RENCONTRES

Le budget 2020 met aussi le lien social au cœur de ses priorités. La ville continuera ainsi à accompagner les associations locales et à proposer une programmation culturelle variée. La Fête des associations, la Journée des associations et du sport, le festival Orly en fête, le Nettoyage citoyen ou encore la course L'Orlysiennne seront de nouveau organisés. La programmation du Centre culturel continuera à être définie en concertation avec des habitants volontaires.

En début d'année, un nouvel équipement dédié aux artistes Orlysiens et aux arts plastiques ouvrira par ailleurs dans l'ancienne halle du Marché des Terrasses : la Halle aux talents.

INVESTISSEMENT : QUELQUES CHIFFRES

En 2020, les dépenses d'investissement de la ville s'élèveront à **13 millions d'€**, dont **8,3 millions d'€** de dépenses d'équipement et **4,7 millions d'€** pour le remboursement d'emprunts.

3 M€ ▶ pour les écoles d'Orly (projet de nouveau groupe scolaire, mobilier, travaux divers...)

1,4 M€ ▶ pour rénover les rues de la ville

563 000 € ▶ pour équiper le nouveau centre municipal de santé

ET AUSSI...

585 000 € pour le projet de nouvelle salle de convivialité, 355 000 € pour des équipements culturels et sportifs, 250 000 € pour rénover la « Maison du gardien » du Parc Méliès (patrimoine historique), etc.

VILLE DURABLE

De nombreux projets sont également à l'œuvre en matière d'amélioration du cadre de vie à Orly.

L'année 2020 sera marquée par le lancement de différents travaux et constructions dans le cadre du **Nouveau programme de renouvellement urbain**, qui va transformer en profondeur plusieurs

quartiers de la ville dans les prochaines années.

Orly sera aussi active en matière de **développement durable**, avec la poursuite du plan d'actions Agenda 21, le maintien de l'aide à l'achat de vélo électrique, la poursuite des « Apéros Orly durable » ou encore le lancement d'un label pour encourager celles et ceux qui agissent pour une ville plus durable.

Enfin, comme chaque année, la commune consacrera une enveloppe conséquente à **l'entretien et à la mise en valeur des équipements et espaces publics** : travaux courants de réfection et de rénovation dans les écoles, entretien et éclairage de la voirie, travaux d'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite, plantation d'arbres...

FONCTIONNEMENT : QUELLES DÉPENSES AU QUOTIDIEN ?

En 2020, les dépenses de fonctionnement de la ville s'élèveront à **55,2 millions d'€**.

Cela correspond à toutes les dépenses nécessaires à la gestion courante de la ville, celles qui reviennent chaque année (frais de personnel, achat de denrées pour la restauration scolaire, subventions aux associations...).

Rapportées à un billet de 100 €, les dépenses de la ville se répartissent comme ceci :



L'ACTUALITÉ DANS NOTRE VILLE

CÉRÉMONIE
DES VŒUX
UNE SOIRÉE
ENSEMBLE



C'est chaque année l'occasion de passer une soirée de fête et de se rencontrer, au sein de la Mairie d'Orly !

La cérémonie des vœux 2020 se tiendra le **vendredi 10 janvier**, dans les salons de la Mairie. Tous les Orlysiens y sont conviés et l'accès est bien sûr gratuit. Cette soirée vous offrira l'opportunité de discuter ensemble et avec vos élus, et de profiter d'un moment de fête autour d'un grand buffet.

En décembre, des invitations ont été distribuées dans toutes les boîtes aux lettres. Il est recommandé de venir muni de votre invitation.

Informations pratiques

Cérémonie des vœux
Vendredi 10 janvier
À 19h, Mairie d'Orly
(1 place François Mitterrand)



Inauguration

UN NOUVEL ACCUEIL DE LOISIRS POUR LES ENFANTS D'ORLY

Attendu de longue date, le nouvel accueil de loisirs élémentaire Paul Éluard a ouvert ses portes, tout juste un an après la ludothèque et l'accueil de loisirs maternel, situés dans le même ensemble. Une vraie bonne nouvelle pour les enfants du quartier !

Pour l'occasion, une inauguration officielle a été organisée, le 16 novembre dernier. Les enfants avaient préparé plusieurs spectacles et les familles sont venues nombreuses découvrir cette nouvelle structure.

L'accueil de loisirs élémentaire Paul Éluard peut accueillir jusqu'à 90 enfants. Il compte deux grandes salles d'activités modulables grâce à des portes coulissantes, une salle informatique, deux cours extérieures et des vestiaires. Les enfants accueillis bénéficient aussi d'espaces partagés avec l'accueil de loisirs maternel : une salle polyvalente (pour faire des spectacles, de la danse, du chant...), une bibliothèque, une cuisine pédagogique et un jardin pédagogique.



Cet équipement est destiné aux enfants de l'école élémentaire Paul Éluard. Les inscriptions pour un accueil le mercredi ou pendant les vacances scolaires peuvent être réalisées via le Portail familles (www.mairie-orly.fr) ou au Centre administratif municipal.



Mobilisation

NON À LA PRIVATISATION D'ADP !

Vous avez jusqu'au 12 mars 2020 pour apporter votre soutien au référendum d'initiative partagée sur la privatisation du groupe Aéroports de Paris !

Les initiatives pour permettre à toutes et tous de s'exprimer ont été nombreuses ces dernières semaines. Le département du Val-de-Marne a notamment mis en place un véhicule afin de lever l'obstacle de la fracture numérique durant un mois. Orly fut sa ville de départ, le 18 novembre dernier (photo).

QUEL SONT LES RISQUES D'UNE PRIVATISATION ?

L'aéroport d'Orly faisant partie du groupe ADP, la ville d'Orly et les Orlysiens pourraient être directement impactés par les effets d'une privatisation. C'est pourquoi le Conseil municipal d'Orly s'est prononcé plusieurs fois contre ce projet et pour que soit conservé le contrôle public d'ADP.

En effet, ADP assume notamment une mission d'intérêt général en œuvrant aux côtés de l'État aux actions de sécurité, de sûreté, d'environnement et d'aménagement du territoire, partout où ses aéroports sont présents. **Les enjeux sociaux, environnementaux, de sécurité et les emplois impliqués sont considérables.**

Dès lors, conserver un contrôle public d'ADP apparaît essentiel.

QU'EST-CE QU'UN RÉFÉRENDUM D'INITIATIVE PARTAGÉE (RIP) ?

Un référendum d'initiative partagée doit être initié par 4,7 millions de français inscrits sur les listes électorales. C'est l'étape à laquelle nous sommes.

Le Président Macron a cependant indiqué qu'il mettrait en place ce référendum au bout de 1 million de signatures, un chiffre atteint quelques jours après le lancement du bus. Pour autant, à l'heure où nous écrivons, le Président n'a toujours pas lancé de référendum.

COMMENT SOUTENIR CE RIP ?

Vous pouvez rejoindre le mouvement en vous prononçant directement sur le site www.referendum.interieur.gouv.fr ou via le document CERFA téléchargeable sur www.mairie-orly.fr.

Plus d'informations
ripadp94@gmail.com

Éducation

PRÉPARER L'AVENIR



En novembre, Orly a accueilli les *Rencontres nationales des villes éducatrices*. Professionnels, politiques et citoyens étaient invités à échanger autour du thème « Quelle éducation en 2030 ? ». De nombreux sujets qui alimenteront des réflexions nationales mais aussi locales ont été abordés : modernisation et innovation au sein des équipements scolaires, inclusion des enfants en situation de handicap, importance de la participation des parents et des enfants, restauration scolaire durable...



ÉLECTIONS MUNICIPALES

DERNIERS JOURS POUR POUVOIR VOTER

Pour pouvoir voter lors des prochaines élections municipales (les 15 et 22 mars 2020), il est nécessaire d'être inscrit sur les listes électorales avant le 7 février.

L'inscription est automatique pour les jeunes de 18 ans et pour les naturalisés français. En dehors de ces situations, elle doit faire l'objet d'une démarche volontaire. Tout changement d'adresse doit également être déclaré.

Plus d'informations
Tél. : 01 48 90 20 00
www.mairie-orly.fr

6-14 ANS

PARTEZ EN SAVOIE



Du 7 au 16 avril 2020, un séjour « Arèches-Évasion » est organisé pour les 6-14 ans au centre de vacances municipal d'Orly, en Savoie.

Les inscriptions seront ouvertes du 3 au 21 février, sur le Portail familles (24h/24h via le site www.mairie-orly.fr) et au Centre administratif municipal (les lundis matins de 8h45 à 12h15 et les mercredis et vendredis après-midis de 14h à 17h15).

ÉCOLE
GEORGES MÉLIÈS
20 ANS DÉJÀ



À l'occasion des 20 ans de l'École Georges Méliès d'Orly, le cinéma de la ville a accueilli en décembre la projection du film d'animation « J'ai perdu mon corps », en présence de son réalisateur Jérémy Clapin, plusieurs fois primé et actuellement pressenti pour les Oscars !

Très réputée dans le milieu, l'école Georges Méliès forme ses étudiants aux métiers du cinéma d'animation et des jeux vidéo.

Cours et formation gratuits

Elle propose également des **cours du soir gratuits** pour les Orlysiens et lancera en janvier 2020 pour la première fois une **formation solidaire gratuite pour les jeunes sans qualification et les personnes éloignées de l'emploi**.



Prévention

PROTÉGER NOS JEUNES

Lutte contre le harcèlement, consommation de drogues, présence excessive devant les écrans... Pas toujours facile de faire face aux dangers du monde qui nous entoure ! Régulièrement, des actions de prévention sont proposées pour épauler les parents.

La dernière action en date est un atelier « **Mon enfant face aux écrans** ». Si l'utilisation des écrans (télévision, téléphone, tablette...) ne doit pas forcément être interdite, il est important de savoir accompagner son enfant et de limiter son temps d'écran, en fonction de son âge.

Le harcèlement scolaire et/ou sur Internet est également un sujet qui peut toucher, parfois durement, nos enfants. Pour briser ce phénomène, la principale arme est la parole : pour l'enfant ou l'adolescent, oser en parler à un adulte ; pour l'adulte (parent ou enseignant) savoir l'écouter, en parler avec lui, et demander de l'aide si nécessaire.

Autre danger très actuel à combattre : l'inhalation de gaz hilarant. Stocké dans des cartouches pour siphon à chantilly, aérosols et bonbonnes, ce produit peut être acheté très facilement.

Détourné de son usage initial, il procure des effets euphorisants comparables à l'ivresse quand il est inhalé. Si les effets ressentis s'estompent vite, cette utilisation, très à la mode, peut comporter des risques parfois très graves : troubles du rythme cardiaque, convulsions, anxiété, anémie, troubles musculaires et de l'humeur...

Le phénomène, dangereux, prend une ampleur telle qu'une proposition de loi est actuellement à l'étude.

Quelques sites et numéros utiles :

- ❖ lebonusagedesecrans.fr,
- ❖ nonauharcèlement.education.gouv.fr
- ❖ drogues-info-service.fr,
- ❖ N° vert « Non au harcèlement » : 3020,
- ❖ N° vert « Net écoute » : 0800 200 000,
- ❖ N° « Drogues info services » (appel gratuit depuis un poste fixe) : 0800 23 13 13.

Téléthon

ÉLAN DE GÉNÉROSITÉ À ORLY

Samedi 7 décembre, Orly participait également au Téléthon dans les salons de la mairie !

Plus de 50 bénévoles ont répondu présents pour organiser des animations sportives, culturelles et culinaires au profit du Téléthon. « *Ça nous fait plaisir de donner un peu de notre temps et d'argent pour le Téléthon. Transmettre ces valeurs auprès des jeunes, c'est ce qu'on fait toute l'année au sein de notre club. C'est logique d'être ici aujourd'hui* » explique Lydie Anglionin, professeure de taekwondo.

Danses traditionnelles, Tai-chi, stretching, taekwondo et un grand loto final ont ainsi attiré **plus de 300 Orlysiens** ! Une hausse de fréquentation, malgré la grève des transports ce jour-là.

Au total, **5 000 € ont été récoltés** sur cette journée, soit cinq fois plus que l'année dernière !

Bravo et merci aux différentes sections de l'Aso, à toutes les associations présentes et en particulier à Lire pour vivre.

**NOUVEL HABITANT ?
BIENVENUE !**

Vous venez d'emménager à Orly ? La ville organise une matinée d'accueil samedi 1^{er} février pour vous souhaiter la bienvenue et vous faire découvrir la commune. Inscriptions jusqu'au 25 janvier (01 48 90 20 65 – marilyne.semini@mairie-orly.fr).

**ENQUÊTE OBLIGATOIRE
RECENSEMENT**

Les agents recenseurs



Du 15 janvier au 16 février, plusieurs d'entre vous vont être sollicités dans le cadre du recensement de la population. Cette étude, obligatoire, est menée chaque année par l'Insee auprès d'un échantillon de la population française. Elle sert à ajuster les politiques publiques (besoins en équipements, moyens de transports...).

Si vous êtes concerné par la campagne 2020, l'un des agents recenseurs municipaux (voir photos) se présentera à votre domicile, muni d'une carte officielle. Il vous remettra alors vos identifiants afin de répondre au questionnaire en ligne. Si vous ne pouvez pas répondre en ligne, la réponse papier est possible. Les données seront ensuite analysées par l'Insee.

Plus d'informations
www.le-recensement-et-moi.fr



Débat animé par Odette Terrade (ancienne Sénatrice, membre de Femmes Solidaires), David Blin (psychologue de la police) et Baptiste Thomassin (AUVM), en présence de professionnels et élus d'Orly.

Prévention

**STOP AUX VIOLENCES FAITES
AUX FEMMES**

La journée nationale de lutte contre les violences faites aux femmes est chaque année l'occasion d'en parler. Mais c'est tout au long de l'année qu'il faut agir.

Débat, projections de films, spectacle... en novembre, plusieurs temps forts organisés par la ville ont permis d'aborder cette problématique dont il faut s'emparer au quotidien. Car aujourd'hui encore, on estime que 94 000 femmes sont victimes de viols et de tentatives de viol chaque année, et 219 000 femmes sont victimes de violences physiques et/ou sexuelles au sein de leur couple. Des chiffres qui ne doivent plus être acceptés.

AGIR AU QUOTIDIEN

Si vous êtes victime de violences ou vous interrogez sur une situation, que les faits soient anciens ou récents, **un seul réflexe : il faut en parler**. Vous pouvez vous adresser à une personne de confiance, à un professionnel ou à une association spécialisée. Coordonnées utiles :

- ❖ **En cas d'urgence : appeler le 17 ou le 112**
- ❖ **Violences femmes infos : 3919** (appel anonyme et gratuit depuis

un téléphone fixe ou mobile, appel ne figurant pas sur les factures de téléphone)

❖ **Stop-violences-femmes.gouv.fr**

❖ **Commissariat de police de Choisy-le-Roi** : 01 48 90 15 15 - 9 rue Léon-Gourdault.

❖ **Centre d'information sur les droits des femmes et des familles (Cidff)** : 01 72 16 56 50 - cidff94@gmail.com. Le Cidff tient une permanence à Orly tous les mercredis.

❖ **Espace départemental des solidarités d'Orly** : 01 48 84 28 19 35 rue des Hautes Bornes, Orly.

❖ **Centre communal d'action sociale (Ccas) d'Orly** : 01 48 90 20 00 7 avenue Adrien Raynal.

Pour aider les personnes victimes de violence conjugale et leurs enfants, le Ccas d'Orly est doté, via une convention avec l'Auvm, d'un dispositif de mise à l'abri.

Arrêt sur image

JOURNÉE DES DROITS DE L'ENFANT



En novembre, à l'occasion des 30 ans de la Convention Internationale des droits de l'enfant, les accueils de loisirs de la ville avaient prévu des activités spéciales : créations d'affiches exposées au Centre culturel et projections de films au cinéma.

ZOOM SUR ORLY EN MOUVEMENT

PROJET EN COURS

PROJET RÉALISÉ

Ici et là, des petits et grands chantiers sont menés pour vous rendre la ville plus agréable. Régulièrement dans cette double page, nous vous proposons un aperçu de quelques chantiers récents ou à venir qui agissent, chacun à leur échelle, sur la vie des quartiers. Pour beaucoup, ils sont d'ailleurs le fruit de demandes et de discussions issues des Conseils de quartiers.



Hiver... vert !
Ici comme à travers toute la ville, des plantes d'hiver ont été installées pour fleurir les rues lors de la saison froide.



Orly en lumière
Les services de la ville ont illuminé nos rues à l'occasion des fêtes de fin d'année !

Ressourcerie
La ressourcerie d'Orly devrait ouvrir dans quelques semaines. Pour proposer votre aide à ce projet écologique et solidaire (tri des objets, réparation/rénovation, couture...), contactez l'association Approche : 01 48 83 13 67 - daniele@association-approche.com.fr

Halle aux talents
Les travaux se poursuivent pour ouvrir la structure en début d'année. La Halle aux talents accueillera les artistes Orlysiens en résidence et des ateliers d'arts plastiques.



Hiver... vert !
Ici comme à travers toute la ville, des plantes d'hiver ont été installées pour fleurir les rues lors de la saison froide.



Un nouvel accueil de loisirs
L'accueil de loisirs élémentaire Paul Éluard a ouvert ses portes ! Plus d'infos en page 10.

Les piétons sécurisés
La ville a mené des travaux devant les résidences en construction pour faciliter la circulation des véhicules et sécuriser les piétons.



Résidence seniors Méliès
Les étapes 1 et 2 de la réhabilitation sont terminées ! La troisième et dernière phase, déjà en partie commencée, comprend : la finalisation de 20 logements existants, la réhabilitation de 18 logements existants, l'aménagement des espaces communs et de la cuisine du restaurant, l'installation d'un deuxième ascenseur et les finitions de la façade. Dans quelques semaines, la résidence sera ainsi entièrement flambant neuve !

Nouveaux arbres
En début d'année, des arbres vont être plantés devant la nouvelle Résidence du Parc.

Une meilleure circulation
Suite à une demande faite au Conseil de quartiers, la ligne du feu tricolore a été reculée afin d'améliorer la circulation. Auparavant, il arrivait en effet que des bus ne puissent pas tourner lorsque les voitures étaient arrêtées trop en avant.



Hiver... vert !
Ici comme à travers toute la ville, des plantes d'hiver ont été installées pour fleurir les rues lors de la saison froide.



Plantations au Parc de l'Oiseau
Les derniers aménagements du parc sont en cours. En décembre, de grands conifères ont été plantés.



Tram9
Les premières rames du tramway sont arrivées à Orly et les premiers essais ont commencé. Plus d'infos sur l'avancée du projet en page 17.



PHARMACIE CENTRALE PLUS MODERNE, TOUJOURS AUSSI CHALEUREUSE



Autrefois située rue Louis Bonin, la Pharmacie centrale s'est installée en fin d'année au 35 avenue de l'aéroport, face à la place du marché du Vieil Orly.

Plus accessible, plus visible et plus spacieuse, elle reste toujours aussi chaleureuse, avec des professionnels qui prennent à cœur la relation avec les patients. « L'espace de vente est beaucoup plus grand et on propose plus de produits, mais on reste une pharmacie de quartier, on est vraiment là pour les patients, on ne perd surtout pas ce lien qui existait », insiste Mathieu Gervais-Prete, qui a repris depuis cet été la pharmacie auparavant tenue par Laurence Bredillet.

« On est vraiment contents d'être là, et on remercie les patients pour leur accueil », renchérit celui qui semble s'être sincèrement attaché au quartier. « Je ne connaissais pas Orly avant et ça a été un vrai coup de cœur. Le Vieil Orly est vraiment un bel endroit. »

Des horaires élargis

Pour faciliter la vie des patients, depuis cet hiver, la pharmacie a aussi adopté de nouveaux horaires : 9h-20h du lundi au vendredi et 9h-18h le samedi, sans interruption le midi.



CONSEILS DE QUARTIERS

ÇA BOUGE DANS LA VILLE

Les derniers Conseils de quartiers de l'année 2019 étaient ceux des quartiers centre, le 7 novembre, et des quartiers ouest, le 5 décembre.

Le Conseil de quartiers Centre a été l'occasion de revenir sur les nouveaux logements en construction rue du Noyer Grenot et rue Pierre Corneille, la maison de santé libérale qui ouvrira dans le courant de l'année rue Pierre Corneille, ou encore l'extension prochaine de l'école maternelle Noyer Grenot.

L'amélioration de la circulation et des stationnements a aussi été abordée, ainsi que les travaux du Tram (voir article détaillé en page 17).

La réunion a permis de présenter à tous la Maison des associations et du citoyen, nouveau lieu pour les associations et les différents conseils de la ville, qui a ouvert cet été rue du Nouvellet.

Le Conseil de quartiers Ouest a permis de balayer tous les projets qui sont en train de dynamiser le secteur : réouverture cet été de la médiathèque Bonin agrandie, nouvelle supérette, nouvelle pharmacie, nouvelle laverie, future boucherie, actions sur le marché, aménagement (en cours) d'une crèche rue commerce, extension prochaine des écoles Jean Moulin... La ville a indiqué aux riverains inquiets que le projet urbain autrefois envisagé rue des Charmilles a été annulé.

Le Conseil de quartiers a par ailleurs abordé plusieurs projets qui profiteront à toute la ville : ouverture dans quelques mois d'une maison de santé libérale et d'un nouveau centre municipal de santé, projet de création de nouvelles salles de convivialité, halle aux talents, Tram9...



TRAM 9

IL EST (BIENTÔT) LÀ !

Les premières rames du Tram9 sont arrivées à Orly et, déjà, en décembre, de premiers essais ont débuté. Pour en profiter, il faudra néanmoins patienter encore quelques mois...

OÙ EN SOMMES-NOUS ?

Les premiers essais du matériel roulant du Tram9 ont débuté début décembre, suite à l'arrivée de la première rame, entre l'atelier-garage et le carrefour Colomb / Peary. Ces essais vont se poursuivre avec de plus en plus de rames, au fur et à mesure de leur arrivée, et ce jusqu'à l'été 2020.

À partir de la fin de l'été 2020, les essais de ligne seront réalisés jusqu'à Paris. Ils seront suivis de la marche à blanc, c'est-à-dire des essais en conditions réelles d'exploitation, mais sans voyageur à bord. L'objectif est de mettre la ligne en service fin 2020.

Pour permettre la réalisation de la ligne, des travaux continueront par ailleurs à être menés dans la ville jusqu'à l'été 2020.

LE TRAM 9 À ORLY

Le Tram 9 circulera de Paris-Porte de Choisy à Orly-Place Gaston Viens. Notre ville sera desservie par deux stations :

- ❖ Les Saules, en correspondance avec le RER C et le bus 3
- ❖ Orly – Gaston Viens, en correspondance avec les bus 3 et 183 (à la mise en service du tramway, la ligne de bus 183 restera en service, mais elle sera réorganisée).

L'arrivée du Tram 9 viendra contribuer à l'embellissement et à l'évolution de la

ville d'Orly : nouvelle offre de transport écologique et économique, nouveaux aménagements entre la rue Christophe Colomb et la place Gaston Viens, plantation d'arbres, réaménagement de la place Gaston Viens... Parallèlement, le secteur fait l'objet de nombreux projets d'amélioration des quartiers. Dans le cadre du Nouveau projet de renouvellement urbain, de nouveaux logements, des locaux d'activités économiques, de nouveaux équipements et espaces publics vont en effet voir le jour dans les prochaines années dans les quartiers des Navigateurs, des Aviateurs, Calmette et des Lopofa.



Présentation du Tram9 aux élus et partenaires - décembre 2019.

La Maire d'Orly a profité de l'événement pour rappeler le combat de la ville pour que le tram soit, à terme, prolongé jusqu'à l'aéroport. Un projet désormais soutenu par le département, le Grand-Orly Seine Bièvre et la région.

MÉTRO 14 : PLEIN FEU SUR LE CHANTIER

La ligne 14 du métro arrivera en 2024 aux portes d'Orly, à la gare Pont de Rungis ! Les tunneliers sont actuellement en action. Samedi 1^{er} février prochain, de 17h30 à 21h30, la Société du Grand Paris et la RATP organisent à Villejuif (114 rue Édouard Vaillant) un grand événement festif et ouvert à tous : KM8. Plus d'informations sur societedugrandparis.fr

SAPINS

COLLECTE LUNDI 13 JANVIER

Lundi 13 janvier, une collecte exceptionnelle des sapins sera organisée dans toute la ville.

Les sapins devront avoir été déposés sur le bord des trottoirs la veille au soir.

Seuls les sapins naturels et nus seront ramassés (pas de guirlandes/décorations, pas de neige, pas de sac à sapin).

Plus d'informations
Tél. : 01 48 90 20 09

CHUTES DE NEIGE

TOUS MOBILISÉS



Lorsque d'importantes chutes de neige ont lieu, la ville peut déclencher son plan d'intervention neige. Équipés de sableuses et de déneigeuses, les agents communaux se relaient alors pour traiter progressivement les 40 km de voirie de la ville. Les riverains, les bailleurs et les copropriétés doivent également dégager les trottoirs longeant leur habitation. C'est en effet grâce à la participation de chacun que la circulation de tous peut être facilitée.

En cas de chutes de neige, pour être informé en continu, pensez à regarder les panneaux lumineux en ville, à consulter le site, l'application mobile ou la page facebook Ville d'Orly.

INFORMATION

QUEL MODE DE GARDE POUR VOTRE ENFANT ?



Le saviez-vous ? Tous les deux mois, un « **Point infos modes de garde** » est proposé aux familles afin de les renseigner sur les différents modes de garde existants sur la ville et sur les modalités d'accueil. Ils ont lieu à la Maison des P'tits Loup'ings (3 bis rue Alfred de Musset – entrée côté RAM). Les inscriptions se font auprès du Guichet unique : 01 48 90 20 00.

Prochaines dates : **Lundi 3 février et lundi 20 avril, à 16h30.**

INSCRIPTIONS RENTRÉE 2020

DERNIERS JOURS

Votre enfant est né en 2017 ? Les inscriptions scolaires pour la rentrée de septembre 2020 sont ouvertes jusqu'au 25 janvier au Centre administratif municipal.

La liste des pièces à fournir est disponible sur place ou sur www.mairie-orly.fr. Une réunion d'information sera par ailleurs organisée le jeudi 23 avril 2020.



RESTAURATION SCOLAIRE

BIEN MANGER POUR BIEN GRANDIR

Proposer à nos enfants une alimentation saine, de qualité et durable. Voici l'objectif poursuivi par les restaurants scolaires d'Orly.

La ville d'Orly est engagée dans une grande démarche d'amélioration de son service de restauration scolaire.

Depuis plusieurs années, elle a mis en place le tri des déchets dans toutes les cantines. En école élémentaire, des tables de tri et des balances ont été installées afin de sensibiliser les enfants à la lutte contre le gaspillage.

Cela permet aussi d'identifier les menus qui plaisent plus, ou moins, afin d'ajuster les entrées, plats et desserts proposés lors de prochains repas.

Orly propose également dans ses restaurants scolaires une majorité de produits issus de l'agriculture biologique, d'origine France et sous signe de qualité (AB, AOP, IGP...).

Depuis novembre, elle a mis en place un menu végétarien par semaine, une nouvelle habitude positive pour la santé des enfants, comme pour la planète.

La ville est ainsi déjà en avance sur certaines nouvelles obligations qui vont entrer en vigueur dans le cadre de la Loi Egalim.

Pour aller plus loin, Orly a récemment fait appel à un cabinet de conseil qui va l'accompagner pour proposer, dans les prochains mois et années, encore davantage de produits durables (AOP, pêche durable, aliments issus du commerce équitable...), réduire encore plus le gaspillage alimentaire et les déchets générés (emballages...).

ÉCOLE VERTE

Cet automne, l'école maternelle **Romain Rolland** a été récompensée dans le cadre concours des Jardins de l'académie de Créteil 2019 pour son projet sur le jardin de l'établissement et sa famille Pots de fleur. Grâce ses engagements et ses actions en faveur du développement durable, elle a également été labellisée E3D (École en Démarche de Développement Durable). Un arbre de la laïcité a aussi été planté à l'issue d'un riche travail pédagogique avec les élèves.

COLLÈGE DESNOS FORUM DES MÉTIERS



En novembre, un Forum des métiers était organisé au collège Desnos. Les élèves y ont rencontré des professionnels pour échanger sur des métiers aussi riches que variés. Une source d'inspiration intéressante pour leur orientation.

FORMATION

PASSEZ LE BAF A



Le Centre social Andrée Chedid accueille régulièrement des formations au BAF A (Brevet d'aptitude aux fonctions d'animateur).

Cet automne, 19 stagiaires, dont 13 Orlysiens, ont appris comment animer un groupe, quels sont les rythmes de l'enfant et de l'adolescent... lors d'un stage théorique et pratique.

L'obtention de ce brevet se déroule en 3 étapes à effectuer en 30 mois. Pour être guidé dans votre inscription ou rechercher un financement, vous pouvez faire appel aux professionnels du Centre social.



EMPLOI - CRÉATION D'ENTREPRISES

CAP SUR LA VIE ACTIVE

Mercredi 20 novembre, le Centre social Andrée Chedid accueillait un atelier emploi & création d'entreprise destiné aux 16-30 ans. Un rendez-vous pour aider les jeunes Orlysiens à bien démarrer leur vie active !

Cet événement, organisé par la ville, a attiré plus de 40 jeunes, étudiants ou en recherche active d'emploi.

Dans un premier temps, un théâtre-forum simulant des entretiens d'embauche a permis aux participants d'échanger sur les bonnes attitudes à avoir face à un futur employeur. Dans un second temps, trois sessions de quatre tables rondes étaient proposées : les métiers du sport et de l'animation, les métiers du numérique, les métiers du développement durable, et la mobilité internationale. Une aide précieuse pour aider à choisir sa voie : « *Je n'étais pas sûre du métier que je voulais faire, et cet atelier m'a aidé à envisager le BAF A !* », « *C'était intéressant, ça m'a servi* », déclaraient deux participantes à l'issue de la journée.

En parallèle, un espace conseils animé par les services publics de l'emploi et des experts de la création-reprise d'entreprise a permis aux candidats d'échanger individuellement sur leurs projets et démarches.

Deux jours plus tôt, le bus de la création d'entreprise et de l'emploi était passé en ville, comme il le fait régulièrement. Ouvert à tous et gratuit, il prodigue de précieux conseils pour ceux qui souhaitent monter leur propre entreprise !

Plus d'informations

Vous n'avez pas pu assister à l'atelier ?

Mission Locale : 01 48 84 81 26
Cité des Métiers du Val-de-Marne : 01 48 92 49 00



TERRE HUMAINE 94

PROCHAINES ACTIVITÉS

Tout au long de l'année, Terre humaine 94 organise des activités auxquelles peuvent participer ses adhérents.

Prochains rendez-vous :

- ❖ 12 janvier : Sortie au Théâtre 13 Anne, ma sœur Anne
- ❖ 30 janvier : Assemblée générale
- ❖ 5 février : Sucré-salé

Pour rejoindre l'association, rendez-vous à la permanence organisée au Centre culturel chaque mercredi (hors vacances scolaires), de 16h à 18h.

Renseignements

Tél : 06 73 95 06 62

EXPOSITION

AS ORLY BASKET



La section basket de l'Avenir sportif d'Orly a réalisé une exposition itinérante, qui présente les moments qui ont marqué son histoire.

« Les belles années de l'AS Orly Basket » sera présentée : du 7 au 17 janvier au Centre culturel, du 20 janvier au 3 février à l'école Jean Moulin, du 3 au 17 février au Centre social Andrée Chedid, du 17 février au 2 mars à la Maison des associations et du citoyen, du 2 au 16 mars à l'école Romain Rolland, du 16 au 30 mars à l'école Joliot Curie... D'autres dates à venir.



ASO KARATÉ

IL N'Y PAS D'ÂGE POUR LE KARATÉ !

Depuis sa création en 1988, l'Aso karaté a su faire évoluer ses pratiques, attirant désormais des pratiquants de tous âges.

« Beaucoup de nos adhérents viennent pratiquer le karaté en famille », assure Lyes Kechit, l'entraîneur de l'Aso karaté. « C'est d'ailleurs pratique pour les parents ! Pendant que les enfants améliorent leur motricité avec le baby karaté, les adultes peuvent s'entraîner au self-défense, faire du body karaté et même du tai-chi-chuan. Chez nous, le karaté ne se limite pas à la compétition, loin de là ! »



Avec 260 adhérents dont une centaine de femmes, l'Aso karaté bat cette année tous ses records. Si les Tigres d'Orly (une vingtaine de compétiteurs) font souvent parler d'eux, il est une autre catégorie de pratiquants dont on parle parfois moins, ce sont les seniors.

Pourtant, ils sont aujourd'hui de plus en plus nombreux à pratiquer cet art martial, à l'image de Daniel Potier, 71 ans, tout fier d'arborer depuis le mois de juin sa ceinture noire.

L'ÂGE D'OR DES SENIORS

« En fait, c'est ma petite fille qui a commencé à pratiquer, puis mon fils et mon petit-fils. Au moment de ma retraite, comme j'avais plus de temps, j'ai voulu essayer. Et c'est comme ça qu'à 65 ans j'ai commencé le karaté » raconte Daniel Potier, encore tout étonné par sa performance. « Attention, ça a été du travail, trois entraînements par semaine tout de même ! Mais quels bénéfices aussi. Non seulement ça me permet d'entretenir mon corps, mais aussi mon esprit. »

L'Aso karaté compte cette année 20 seniors parmi ses membres dont beaucoup pratiquent le tai-chi-chuan. Plus douce pour les articulations, cette discipline basée sur l'équilibre fait aussi travailler la mémoire. Face au succès rencontré auprès des seniors, l'association envisage même de créer des cours individuels axés sur la santé en intégrant le dispositif « Sport sous ordonnance ». Une raison supplémentaire de découvrir ce sport.

NICOLAS PRESSING

ÉCOLOGIQUE AVANT TOUT !



Un nouveau pressing a ouvert ses portes dans le Centre ancien d'Orly. Sa gérante, Véronique Bouiet, revendique une solide connaissance du métier et insiste sur l'importance de proposer des solutions écologiques !

Diplômée d'un CAP métier du pressing, la jeune femme a déjà travaillé dans différents pressings et blanchisseries. En juillet 2019, l'opportunité se présente de récupérer le bail de la boutique « Jordan pressing », 1 rue du Maréchal Foch, à Orly. Après quelques travaux, en septembre 2019, c'est l'ouverture du nouveau « Nicolas pressing ». « C'est le nom de mon petit frère ! » précise-t-elle.

La particularité de l'établissement ? Offrir une « petite révolution » à son niveau, via l'utilisation de produits écologiques à base de concentrés d'origine végétale.

Nicolas pressing s'occupe de tous les types de vêtements, du costume trois pièces en passant par les cuirs, les rideaux, les tapis mais aussi les robes de mariées. Véronique propose aussi à ses clients un service de retouches et un service de détachage.

Nicolas pressing est ouvert du lundi au jeudi de 9h à 19h sans interruption, le vendredi de 9h à 13h30, et le samedi de 9h à 19h.

Plus d'informations

Tél. : 01 48 90 89 57

VIEIL ORLY

UNE BOUCHERIE-CHARCUTERIE EN CENTRE-VILLE

Après plusieurs semaines de travaux, la boucherie Pasquier ouvrira en début d'année, au 42 rue du commerce. Un nouveau commerce alimentaire de proximité très attendu par les riverains.

« Quand j'ai su que la ville d'Orly cherchait un boucher pour son centre-ville, j'ai foncé ! J'ai eu un véritable coup de cœur pour cet emplacement » explique Patrice Pasquier.

« Je connais le centre ancien d'Orly depuis les années 80, je l'ai vu évoluer. Aujourd'hui il y a une boulangerie, une pharmacie, le marché et bientôt une crèche. Il y a un véritable potentiel. Je connais bien les autres commerçants et l'ambiance est très sympa ».

À 47 ans, cet artisan-boucher originaire de Sologne est investi à 100 % dans ce métier qu'il exerce avec passion.

« J'ai travaillé durant 18 ans aux Salaisons d'Orly, puis je me suis lancé en tant que boucher indépendant sur les marchés. En 2015, j'ai ouvert à Longjumeau une boucherie, épicerie, traiteur, fromagerie avec une partie restauration sur place. C'était passionnant, mais aussi très prenant, j'ai eu envie de recentrer sur mon métier. »



Race à viande, porc fermier label rouge, lapins médaillés, charcuteries... Patrice Pasquier souhaite mettre en avant une viande de qualité. « Depuis le temps que je fais ce métier, je connais très bien mes fournisseurs. »

Et si vous ne savez pas faire la différence entre l'araignée, la poire, la hampe, le merlan et l'onglet, Patrice Pasquier sera ravi de vous informer sur ces morceaux de choix et vous guider dans vos achats.

Il proposera également les grands classiques du traiteur : tête de veau, langue de bœuf, légumes farcis, brochettes en été... Des plats cuisinés, qu'il souhaite varier en fonction des saisons et des attentes des clients.

VOS MARCHÉS



Pour faire vivre les marchés d'Orly, soyez au rendez-vous !

Le Marché du Vieil Orly a lieu le mercredi et le samedi de 8h à 13h30. Celui des Terrasses est le jeudi et le dimanche de 8h à 13h30.

NOUVEAU

BELHER INTÉRIM



Travailler dans l'aérien, tout en restant au sol peut sembler paradoxal. C'est pourtant la spécialité de cette agence d'intérim, installée à Orly en septembre dernier.

« Avec un trafic aérien en hausse, l'aéroport d'Orly nécessite de plus en plus de main d'œuvre au sol et cela dans toutes les branches », assure Massinissa Belhouz, le directeur de l'agence Belher. « Agent de nettoyage, d'escalade, de restauration, commercial, hôtes de salon, les profils que nous recherchons pour ces missions sont variés. ». Et quoi de mieux qu'Orly pour trouver des candidats à proximité !

Depuis le mois de septembre, l'agence Belher, installée au 17 rue Paul Vaillant Couturier, accueille donc ses premiers candidats. « Notre porte est aussi ouverte aux jeunes, sans expérience. L'essentiel étant bien entendu la motivation et le sérieux. »

À seulement 35 ans, Massinissa Belhouz est déjà à la tête de deux agences d'intérim, dont la première a été créée à Paris en 2016.

Plus d'informations
belher-interim.fr

NOUVEAU COURTIER



Ouvert l'an dernier, le cabinet Courtague Avenue propose principalement des comparatifs d'assurance pour les particuliers et les entreprises.

Situé au 95 avenue des Martyrs de Châteaubriant, à Orly, Courtague Avenue se présente comme un cabinet offrant un service orienté avant tout sur le conseil client et offrant des prestations sur-mesure pour les Orlysiens : « On a négocié avec des compagnies d'assurances des tarifs préférentiels pour tous les habitants d'Orly ! » affirme son président, M. Benedicto.

Courtague Avenue est ouvert du lundi au jeudi de 10h à 18h, et le vendredi et samedi sur rendez-vous uniquement.



RESTAURATION

LA GRILLADE DORÉE,
UNE AFFAIRE DE FAMILLE

Les amateurs de viande vont pouvoir se donner rendez-vous, au 20 place Gaston Viens. Une affaire familiale qui fleure bon les grillades.

Dans la famille El Hamdani, la viande est une passion qui se transmet de père en fils. Après avoir créé une société de livraison de viandes pour les restaurateurs en 2012 à Orly, Aissa, le père et ses trois fils, Nordine, 30 ans, Mounir, 25 ans, et Bilal, 19 ans, se lancent dans la restauration.

« Ma famille est installée à Orly depuis 30 ans », explique Nordine. « Et on rêvait de pouvoir se faire de bonnes grillades au feu de bois sans avoir besoin d'aller à Paris. Du coup on s'est lancés ! ». Le 8 novembre dernier, après plusieurs mois de travaux, la Grillade dorée accueillait ses premiers clients, place Gaston Viens. « Pour nous, avec l'arrivée prochaine du tramway, le lieu est idéal », assure Nordine.

En sandwichs à emporter (5 à 8,50 €) ou en assiettes bien garnies sur place (9 à 19,50 €), les viandes, marinées à la tunisienne, se déclinent en grillades : entrecôte et côte de bœuf, agneau en brochettes, boulettes façon Kefta...

« Nous avons aussi un plat végétarien à base d'aubergines, des salades mixtes », précise le jeune homme. « Nous avons créé deux espaces bien séparés. L'un est réservé à la vente à emporter et l'autre à la restauration sur place pour ceux qui souhaitent prendre du temps en famille ou entre amis ».

La Grillade dorée est ouverte tous les jours de midi à 23h.



FESTIVITÉS

IL N'Y A PAS D'ÂGE
POUR FAIRE LA FÊTE !

Deux beaux repas de fin d'année à Neruda, plus de 1 200 colis-cadeaux distribués, un fabuleux spectacle à Paris et bientôt quatre jours de festivités... à Orly, la période des fêtes est riche en surprises pour nos seniors !

Cette année, pour les aînés d'Orly, la période des fêtes a débuté dès le 4 décembre, avec la traditionnelle distribution des colis de fin d'année.



Celui-ci contenait divers mets traditionnels et artisanaux (champagne, chocolats, confiture de Noël, confit de canard, foie gras...).

La confection des paquets avait été confiée à l'Esat (Établissement et service d'aide par le travail) d'Orly, qui favorise l'insertion professionnelle des personnes handicapées.

Quelques jours plus tard, deux repas festifs étaient proposés au sein du restaurant seniors Neruda. Comme chaque année, ils ont été l'occasion pour chacun de se régaler mais aussi de faire quelques pas de danse, dans une ambiance joyeuse et chaleureuse.

Le Ccas avait aussi organisé fin décembre une sortie au Paradis Latin, pour découvrir le dernier spectacle du cabaret, qui a beaucoup plu.

Prochain rendez-vous festif : du 14 au 17 janvier prochains, pour les Vœux aux seniors.



INFO INSCRIPTIONS

À compter de janvier 2020, les inscriptions aux activités du Ccas (sorties, karaokés, apéritifs thématiques...) seront ouvertes :

- À partir du 1^{er} lundi du mois précédent sur le Portail familles (mairie-orly.fr),
- À partir du 2^e lundi du mois précédent au Guichet unique (Centre administratif – 7 avenue Adrien Raynal).

Soit pour les activités de février : inscriptions sur le Portail familles du lundi 6 au dimanche 12 janvier, puis en Guichet à partir du lundi 13 janvier.

Pour les activités de mars : inscriptions sur le Portail familles du lundi 3 au dimanche 9 février, puis en Guichet à partir du lundi 10 février.

VŒUX AUX SENIORS

ZÉRO OUBLI,
ZÉRO GASPI !

Si vous êtes inscrit aux Vœux aux seniors, pensez à le noter dans votre agenda ! S'inscrire et ne pas venir, c'est gaspiller un repas.

Pour rappel, ce grand banquet festif réservé aux seniors se tiendra du 14 au 17 janvier prochains, dans les salons de la mairie. Suite à votre inscription, vous avez dû recevoir une invitation. En cas d'empêchement, pensez à prévenir bien en amont.

Renseignements
Tél. : 01 48 90 20 00

QUOTIENT FAMILIAL

MISE À JOUR EN
SEPTEMBRE

À compter de 2020, la mise à jour de votre quotient familial pour les activités du Ccas se fera à la même période que pour les prestations de la ville, c'est-à-dire en septembre (et non plus en janvier).

Une fiche pré-remplie vous sera adressée courant juin afin de vous inviter à mettre à jour vos informations personnelles et votre quotient familial, nécessaires pour vos inscriptions (payantes et gratuites) aux activités du Ccas. Cette fiche devra être retournée au plus tard le 30 septembre, accompagnée de votre avis d'imposition 2020 sur les revenus 2019. D'ici là, votre quotient familial actuel est prolongé.

AVEC VOUS

UNE MEILLEURE
GESTION
DES DÉCHETS

Depuis plusieurs semaines, de nouvelles initiatives sont menées pour améliorer la gestion des déchets sur la ville :

- ❖ Une campagne de street art portée par la ville et Valophis pour lutter contre les dépôts sauvages et inviter chacun à bien trier ses déchets,
- ❖ Des animations dans toute la ville en novembre, lors de la Semaine européenne de réduction des déchets,
- ❖ Des travaux menés fin 2019 dans les déchèteries intercommunales,
- ❖ De nouveaux stickers et affiches « jets moins, triés plus » avec des consignes de tri, à venir début 2020.

La gestion des déchets est l'affaire de tous ! Pour une ville propre et pour notre planète, pensez à trier vos déchets. Des bacs de collecte sont mis à disposition des pavillons et des petites copropriétés; des tribunes permettent aux habitants d'immeubles de trier leurs déchets; des encombrants sont organisés une fois par mois et trois déchèteries sont à votre disposition gratuitement.

Plus d'informations

Tél. : 01 48 90 20 09
www.mairie-orly.fr



Stand lors de la Semaine de réduction des déchets - novembre 2019

DÉVELOPPEMENT DURABLE

12 DÉFIS POUR 2020

Engagée en faveur du développement durable, Orly vous propose 12 défis à relever pour l'année à venir. À vous de jouer !

❖ JANVIER

Je mange des produits bio et de saison
Des paniers bio sont disponibles au Centre administratif d'Orly sur inscription auprès d'une structure locale et solidaire (01 45 90 54 91 - lespaniersbioduvaldemarne.org).

❖ FÉVRIER

Je réduis mes consommations d'eau, d'électricité, de chauffage
La ville offre des « kits éco-énergie » aux nouveaux habitants lors de la matinée d'accueil (voir p. 13). Le Ccas organise aussi régulièrement des ateliers gratuits.

❖ MARS

J'achète moins de produits neufs
Une ressourcerie ouvrira début 2020 à Orly. Vous pouvez aussi privilégier les achats d'occasion, les friperies...

❖ AVRIL

Je fleuris ma ville... sans pesticides !
Pour encourager et féliciter les Orlysiens qui fleurissent la ville, Orly organise un concours des balcons et jardins fleuris, avec un prix spécial pour les plus vertueux.

❖ MAI

Je m'informe, j'apprends
C'est la Fête du Développement durable à Orly : faites le plein d'infos et d'astuces !

❖ JUIN

Je vais au travail / à l'école en vélo
La ville vous rembourse jusqu'à 250 € pour l'achat d'un vélo électrique.

❖ JUILLET

Je composte mes déchets
En tant qu'Orlysiens, vous pouvez bénéficier d'un composteur gratuit pour votre maison ou votre résidence.

❖ AOÛT

Je trie mes placards, je fais des dons
12 bornes à textiles sont installées en ville. Vous pouvez aussi faire des dons de vêtements et d'objets auprès de la ressourcerie ou d'associations.

❖ SEPTEMBRE

Je mange moins de viande
Les cantines scolaires d'Orly proposent désormais un repas végétarien par semaine. Une bonne action à reproduire à la maison, pour votre santé comme pour la planète !

❖ OCTOBRE

Je participe au Nettoyage citoyen
Cette action conviviale contribue à rendre notre ville plus propre !

❖ NOVEMBRE

Je réduis mes déchets
La Semaine européenne de réduction des déchets est l'occasion de faire le plein d'idées : acheter sans emballage, avoir une gourde avec soi...

❖ DÉCEMBRE

Je soigne mes cadeaux
Privilégiez les produits locaux et artisanaux. Pour cela, pensez petits commerces et marchés de Noël !

HÔPITAL PRIVÉ
DE THIAIS

SERVICES

Urgences, Médecine, Endoscopie, Chimiothérapie, Chirurgie complète et ambulatoire, Dialyse et Soins de suite

CONSULTATIONS

Cardiologie, Orthopédie, Urologie, Pneumologie, Viscérale, Esthétique, Gynécologie, ORL, Anesthésie, Gériatrie, Hypnose

www.hopital-prive-de-thiais.com

112 avenue du Général de Gaulle - 94320 THIAIS
Fax : 01 45 60 28 99 - Standard : 01 45 60 28 28

Patrick MARGROSSIAN
06 71 88 43 46
Avis de valeur OFFERT

**VOUS VENDEZ ?
à Orly et ses environs**

REJOIGNEZ I@D ! CONTACTEZ-MOI !
iadfrance.fr

**GAZ.COM
point**

Installation • Contrat d'entretien • Dépannage
d'appareils à gaz et ramonnage

01 48 52 15 14

www.gazpoint.com
gazpoint@gmail.com - Fax : 01 48 92 18 39
8, avenue de l'aérodrome - 94310 Orly
SIRET 488 591 355 00026

Kevin GERMANY
BL AGENTS
06 62 66 87 86
k.germany@bl-agents.fr
Conseiller indépendant
en immobilier,
membre du réseau BL Agents à ORLY
et alentours.
Achat, vente,
vérification financement

Agent commercial enregistré sous le n° RSAC 824 442 610 au Greffe du Tribunal de CRETEIL

ORLIMMO
16 ans d'expérience et d'écoute
au service des Orlysiens
AGENCE INDÉPENDANTE FNAIM

- Avis de valeur écrit et professionnel OFFERT
- Honoraires agence de 2,5 % à 4 %
- Un accompagnement de A à Z dans votre projet de vente ou d'achat
- Un réseau national de 12 000 agences immobilières indépendantes régit par une éthique.

01 48 52 05 58
www.orlimmo.fr

10 av. de l'aérodrome - 94310 Orly
orlimmo@bbox.fr
Carte professionnelle n° CPI 9401 2016 000 011 000
délivrée par la CCI Paris Ile de France. RCS n°448 893 082 000 27

**ACHAT
VENTE
ESTIMATION OFFERTE**

Des conseils juridiques,
un accompagnement
dans les démarches
administratives.
**Partenaire du Crédit
foncier.**

**AZ
IMMO**

4 place Gaston Viens
94 310 Orly
01 48 92 12 02 - 06 63 02 15 17
az.immo@hotmail.com
RCS Créteil 802 146 506

ACHAT - VENTE - Estimation offerte

Xavier Zimmermann
Conseiller en Immobilier
au service des Orlysiens
- 07 82 36 01 93 -

ALA LUCARNE | www.lucarne.immo
depuis 1998 | www.alalucarne.com

Siret 80812117200015 - Créteil
xavierzimmermann@alalucarne.com

Conseiller | Valoriser | Sécuriser



LES ORLYSIENS DU CONSEIL DE LA CULTURE SE RÉUNISSENT RÉGULIÈREMENT POUR FAIRE DES PROPOSITIONS ET ÉCHANGER SUR LES SPECTACLES À PROGRAMMER DANS LA VILLE. UNE INITIATIVE PARTICIPATIVE QUI VIENT D'ÊTRE PRIMÉE AU SÉNAT.

UNE ENVIE COMMUNE : LE PARTAGE LE CONSEIL DE LA CULTURE

En 2016, la ville d'Orly lançait un appel à volontaires pour constituer un Conseil de la culture réunissant une vingtaine d'habitants bénévoles. 21 Orlysiens ont répondu à l'appel et toutes les candidatures ont donc été retenues.

Depuis, ils sont 21 à donner de leur temps pour faire vivre et évoluer la programmation culturelle de la ville. 21 à aller à la rencontre de leurs voisins pour promouvoir les spectacles, expositions et événements à venir. 21 aussi à partager leurs idées - et les vôtres - pour que la programmation réponde aux envies de chacun. Une initiative qui vient d'être primée et nous offre l'occasion d'aller à leur rencontre...

Simple curieux, passionné de culture ou personnes ayant envie de s'investir pour leur ville... Les membres du Conseil de la culture d'Orly ont tous proposé leur énergie pour des raisons différentes. Ils ont aussi des goûts différents. Et c'est justement ce qui vient nourrir la programmation.

« Je suis une passionnée de peinture et donc de culture », confie Carine. « J'avais envie de faire connaître les nombreux talents Orlysiens et de faire en sorte qu'il y ait des spectacles l'après-midi, pour les seniors », explique Jean. « J'ai eu envie de participer car je pense que la culture est un lien qui peut unir toutes les populations », indique Roger. « Moi ce qui m'intéressait, c'était d'être aux côtés des professionnels, d'apprendre comment on organise un spectacle, de faire des propositions et d'échanger », ajoute Julia. « Moi, mon intérêt, c'était la diffusion auprès des Orlysiens. Il y a des gens qui ne venaient plus et je trouve important d'aller vers eux, de faire connaître les spectacles, d'insister sur la diversité de la programmation, sur les tarifs attractifs aussi », détaille Karine.

Les membres du Conseil de la culture sont en contact régulier. Plusieurs fois dans l'année, des sorties sont organisées pour aller découvrir de nouveaux artistes. Et tous les deux mois environ, ils se rencontrent lors de réunions où ils débattent des spectacles, expositions et événements que la ville envisage de programmer. Chacun propose aussi ses idées, donne son avis sur ce qui pourrait fonctionner ou non, partage les retours du public sur les événements passés, etc. Le Conseil de la culture est également l'occasion

de se poser des questions sur les équipements de la ville. Luc s'interroge notamment sur la possibilité de climatiser la salle de spectacle, où il fait parfois très chaud l'été « mais je pense que ça doit coûter une fortune ». Maryvonne a repéré un local vide dans le centre ancien : « on pourrait peut-être en faire un lieu d'information qu'on ouvrirait le week-end ? ». « C'est dommage que l'on n'ait pas plus de jeunes dans le Conseil, il faudrait trouver un moyen de les impliquer », souligne Carine. Aucune question n'est interdite. « Il y a une vraie liberté de parole », insiste Karine.

Ces échanges et sorties nourrissent les choix artistiques et budgétaires qui sont ensuite faits par la ville. « Le fait que l'on donne notre avis, les échanges entre tous... Tout cela donne une programmation beaucoup plus diversifiée », analyse Martine. « C'est vraiment une très belle aventure humaine qui se joue. Ça m'a donné des ailes », confie Maryvonne, visiblement émue. « Je me dis qu'à travers notre action nous avons pu apporter une « touche de couleur », ce petit « je ne sais quoi » qui éblouira la journée ou la soirée d'un spectateur », se réjouit quant à elle Emmanuelle.

Actuellement, les habitants bénévoles travaillent, avec les équipes de la ville, à construire la saison 2020-2021. S'il n'est pas question de révéler les surprises qui se trament pour la prochaine saison, les coups de cœur des membres du Conseil pour les prochains mois sont : *Les Zicos* (le 12 janvier), l'humoriste *Zize Dupanier* (le 7 février), le *Grand Ballet de Kiev* (le 9 février), le spectacle de danse *Footballeuses* (le 6 mars) ou encore la *Scène hip-hop* (les 3 et 4 avril).



UN PRIX POUR ORLY

En novembre, les membres du Conseil de la culture et la ville d'Orly étaient conviés au Sénat, afin de recevoir un prix « Territoria » d'argent. Cette récompense met à l'honneur les meilleures innovations locales en France.

« On a eu l'honneur d'être reçus au Sénat. C'était vraiment une journée formidable, il faut le dire », souligne Teta, des étoiles encore plein les yeux.



CONSEIL MUNICIPAL

VERS UN RÉFÉRENDUM SUR LA PRIVATISATION D'AÉROPORTS DE PARIS

CONSEIL MUNICIPAL DU 24 OCTOBRE

Cette séance a permis d'aborder de nombreux sujets propres à la ville d'Orly : gestion financière de la commune, aménagement, santé... Elle a aussi été l'occasion d'adopter un vœu d'urgence pour une meilleure information des citoyens sur l'organisation d'un référendum sur la privatisation d'ADP.

❖ Vœu d'urgence relatif au référendum sur la privatisation d'ADP

Par ce vœu, le Conseil municipal d'Orly exige que le gouvernement et le CSA prennent des dispositions pour organiser l'information des citoyens sur la mise en œuvre d'un référendum d'initiative partagée (RIP) sur la privatisation d'Aéroports de Paris.

Il propose aux institutions parlementaires de constituer une commission parlementaire afin d'accompagner l'adoption de la Loi référendaire.

Il appelle Président de la République, une fois le million de signatures obtenu, à respecter l'engagement qu'il a pris à l'issue du grand débat, en considérant que le million de signatures « devrait être le seuil à partir duquel il devrait être possible d'engager un RIP » et à utiliser son pouvoir référendaire.

Plus d'informations sur vos moyens d'action en page 11.

Adopté à l'unanimité.

❖ Rapport d'activité Grand-Orly Seine Bièvre

Le Conseil municipal d'Orly a pris connaissance du rapport d'activité 2018 de l'Établissement public territorial Grand-Orly Seine Bièvre, qui regroupe 24 communes, dont Orly.

L'assemblée a pris acte.

❖ Bilan annuel de la gestion de la dette et de la trésorerie - Année 2018.

Depuis plusieurs années, la ville d'Orly s'inscrit dans une politique de maîtrise de sa gestion financière et tout particulièrement de sa dette propre, source incontournable de financement des grands investissements.

Adopté à la majorité (3 voix contre du groupe Agir pour Orly et 4 abstentions d'Une nouvelle ère pour Orly).

❖ Délimitation secteurs de renouvellement urbain en zone C

La délimitation de trois secteurs de renouvellement urbain en zone C du plan d'exposition au bruit de l'aéroport d'Orly est un préalable nécessaire pour rendre possibles trois projets d'aménagement sur les secteurs des Écoles (avenue de la Victoire / rue Louis Bonin), Pasteur (rue des Aubépines / rue

Louis Pasteur) et Martyrs de Châteaubriant. Cette démarche fera notamment l'objet d'une enquête publique.

Adopté à la majorité (3 contre du groupe Agir pour Orly).

❖ Approbation d'une convention de subventionnement avec l'ARS

La convention de subventionnement avec l'Agence Régionale de Santé au titre du Fonds d'intervention régional 2019 contribue au financement d'actions de prévention et de santé à Orly (actions en direction des jeunes, prévention des cancers, prévention du diabète, préservation de l'autonomie des seniors...).

Adopté à l'unanimité.

CAP SUR 2020

CONSEIL MUNICIPAL DU 28 NOVEMBRE

Ce Conseil municipal a été marqué en particulier par la validation des orientations budgétaires qui façonneront le budget 2020 de la ville d'Orly.

❖ Orientations budgétaires 2020

Le rapport d'orientations budgétaires présente le contexte et les contraintes qui pèsent sur la ville pour élaborer le budget de l'année à venir, l'évolution et les caractéristiques de l'endettement de la ville, les effectifs et les dépenses de personnels, ainsi que leurs évolutions prévisionnelles. Enfin, il expose les orientations politiques qui guideront de budget de l'année à venir et les engagements pluriannuels envisagés.

Adopté à la majorité (3 voix contre d'Agir pour Orly, 4 absents d'Une nouvelle ère pour Orly, 1 abstention de Christian Brissepot)

❖ Modalités de concertation en vue de la création de la ZAC Aurore

Dans le cadre du Nouveau projet de renouvellement urbain, il est prévu de créer une zone d'aménagement concerté (ZAC), appelée Aurore. Avant cela une phase de concertation sera menée par Valophis Habitat, en collaboration avec ville et l'Établissement public territorial Grand-Orly Seine Bièvre. Elle comprendra notamment une information via les différents outils de la ville, l'organisation d'une réunion publique et d'une exposition.

Adopté à la majorité (3 voix contre d'Agir pour Orly, 4 voix contre d'Une nouvelle ère pour Orly)

❖ Candidature au dispositif expérimental d'encadrement des loyers

Par cette délibération, la ville d'Orly demande à l'Établissement public territorial Grand-Orly Seine Bièvre de réaliser les démarches nécessaires auprès de l'État pour qu'un dispositif d'encadrement des loyers puisse être mis en place sur la commune.

Adopté à l'unanimité (les groupes Agir pour Orly et Une nouvelle ère pour Orly ne prennent pas part au vote)

EXPRESSIONS

GAUCHE CITOYENNE (Majorité municipale)

CHRONIQUE ANNONCÉE D'UNE POSSIBLE RÉGRESSION SOCIALE

Les inquiétudes sur les effets d'une réforme des retraites, insuffisamment concertée, poussent, depuis quelques semaines, un grand nombre de français dans la rue.

Des inquiétudes légitimes si l'on se réfère pour le moment aux imprécisions du gouvernement quant aux modalités d'application. Le principe d'un régime universel peut apparaître à certains attractif, cependant, les propositions formulées par le gouvernement s'apparentent plus à une chronique d'une régression sociale annoncée qu'à une évolution sociale. Aussi, offrir une perspective d'âge pivot à 64 ans pour bénéficier d'une retraite à taux plein, dans une période où le plein emploi n'est pas au rendez-vous est tout bonnement une gageure. Un jeune qui sortirait de ses études supérieures à 24 ans devra travailler au-delà de cet âge pivot pour prétendre à une retraite à taux plein.

L'esprit de cette loi doit être juste et surtout solidaire si on veut qu'elle soit admise par une majorité de nos citoyens.

Dans un contexte économiquement peu favorable, il convient d'être attentif à toutes décisions politiques qui accentueraient les inégalités sociales déjà criantes.

Une politique qui consiste à demander toujours plus aux mêmes catégories sociales finit par rendre inaudibles toutes formes de dialogue entre les représentants légitimes des salariés et le gouvernement.

S'ajoute à cela les différentes réformes de la fonction publique qui ont abouti notamment au gel du point d'indice et à une perte du pouvoir d'achat. Aujourd'hui, il est proposé de calculer la retraite des agents publics non pas sur les 6 derniers mois mais sur l'ensemble de la carrière. De nouveau, ce sont les plus petites catégories qui auront à subir les nouvelles conséquences d'une telle décision.

Seule une forte mobilisation unitaire des salariés pourra inciter le gouvernement à se mettre autour de la table afin de renégocier les modalités de cette réforme. En tout état de cause, vous pouvez compter sur la majorité municipale pour être aux côtés des salariés pour aboutir à une réforme plus juste et équilibrée.

Le groupe Gauche citoyenne.

ÉLUS SOCIALISTES (Majorité municipale)

LA RETRAITE À POINTS : UNE RUPTURE DU PACTE SOCIAL!

Les manifestations se sont déroulées à Paris et dans les grandes villes du pays, mais aussi, et c'est très significatif de l'ampleur du mouvement, dans de nombreuses villes moyennes. Elles sont la conséquence de l'impasse dans laquelle le gouvernement plonge le pays avec une réforme dont chacun a compris qu'elle n'améliorerait pas sa vie au moment de sa retraite. Des avocats aux infirmières, des enseignants aux salariés du privé, ils étaient aujourd'hui en grève ou dans la rue. Notre système de retraites est notre bien commun, nous devons le préserver et l'améliorer. C'est pour cela que nous demandons au gouvernement de prendre en compte notamment la pénibilité au travail – que nous avions instaurée pour un quart des Français et qu'il a largement amputée en 2017 -, les carrières discontinues et la nécessaire évolution des retraites des femmes.

Mais cette mobilisation n'est pas seulement dirigée contre la réforme des retraites. Elle traduit surtout l'expression d'un ras-le-bol face à la politique d'un gouvernement qui précarise les plus pauvres et envoie la classe moyenne dans la mer.

Nos concitoyens ne s'en sortent plus. Ils ont besoin de ne plus subir la peur du déclassement, de sentir que leur vie quotidienne peut s'améliorer. Leur demande d'une retraite juste, c'est en réalité l'aspiration à un travail qui paie, à un salaire, à un pouvoir d'achat dignes.

Nous serons, avec nos élus, nos militants et nos sympathisants, disponibles dans les jours qui viennent pour, aux côtés des forces sociales, amplifier ce mouvement et proposer des mesures alternatives pour permettre à chacun de vivre mieux.

Maribel Aviles Corona, Dahmane Bessami, Stéphanie Barré, Sana El Amrani, et Thierry Atlan.

COMMUNISTES ET PARTENAIRE (Majorité municipale)

TOUS NOS VŒUX DE JUSTICE ET DE SOLIDARITÉ

Pour l'année 2020 qui s'ouvre à nous, notre groupe vous adresse ses vœux les plus sincères, de justice, de solidarité et de liberté.

Nos vœux vous parviennent dans une période où le président de la République Emmanuel Macron et le gouvernement d'Edouard Philippe s'en prennent sans retenue aux services publics avec l'objectif de les détruire. Pour y parvenir, ils lamentent les acquis sociaux et vendent le patrimoine public.

Issue du programme du Conseil National de la Résistance, la fonction publique en France apporte aux citoyens la solidarité et la qualité dans les domaines les plus essentiels de la vie.

Le bradage de nos biens communs vers le capital financier est engagé sans état d'âme par un pouvoir néolibéral radicalisé.

Nous retiendrons de cette période trois sujets :

1) Le budget de la commune pour 2020 présenté par Christine Janodet, voté par la majorité municipale, résiste aux restrictions budgétaires de l'État. Il maintient et développe des services publics de qualité sans augmenter les impôts locaux depuis 8 ans.

2) Emmanuel Macron veut céder et brader au privé « Aéroports de Paris », entreprise publique qui a rapporté en 2018 à l'État 174 millions d'euros. L'enjeu pour les riverains est énorme puisque nous risquons la fin du couvre-feu, l'insécurité aérienne, la perte d'emplois, un développement foncier spéculatif. Les aéroports d'Orly, de Roissy, du Bourget doivent rester propriété publique. Comme l'on fait plus d'un million de personnes, signez la demande de référendum pour que le gouvernement soit obligé de consulter les Français sur cette privatisation.

3) La réforme sur les retraites du gouvernement illustre aussi cette volonté de mettre en place une régression des droits pour tous. Les jeunes, les femmes, seront les premiers sacrifiés. Par contre persistera à coup de millions d'euros le régime spécial des « retraites chapeaux » des dirigeants du CAC 40. À l'opposé, des projets crédibles sont avancés pour une retraite à 60 ans à taux plein, la prise en compte des meilleures années de salaire, des années d'études et de la pénibilité.

Ensemble, élus progressistes et citoyens agissons pour la justice et la solidarité.

Nathalie Besniet, Karine Bettayeb, Geneviève Bonnissieu, Roselyne Charles-Elie-Nelson, Christian de Barros, Alain Girard, Marilyne Herlin, Pierre Stouvenel.

AGIR POUR ORLY (Opposition municipale)

DÉRIVE AUTORITAIRE INQUIÉTANTE DE CHRISTINE JANODET AU CONSEIL MUNICIPAL

Impossible de passer sous silence l'incident que nous qualifions de grave, survenu jeudi 28 novembre durant le conseil municipal.

Alors que le débat d'orientation budgétaire était ouvert, un des rapports les plus importants de l'année, parce que censé poser les bases de la politique locale pour l'année qui s'annonce, Mme la maire a interdit la prise de parole à un membre de notre groupe : Claude Sancho.

Décision autoritaire intolérable parce que sans fondement. En effet, ce conseiller municipal, votre représentant, qui n'avait jusqu'ici pas encore pu dire le moindre mot durant le débat, s'est vu refuser sa demande de prise de parole sans aucune explication, alors qu'il la demandait poliment (en levant la main) avec insistance.

Ce déni de démocratie, contraire à notre législation qui prévoit la libre expression de vos élus, nous apparaît contraire à la défense de vos intérêts.

Les 10 ans d'exercice du pouvoir local semblent avoir abimé la capacité de Mme Janodet à faire vivre la pluralité des idées au sein du Conseil municipal. L'autocratie, ce régime où tout le pouvoir est détenu par une seule personne, est un grand danger que nous devons combattre. Et dire que Mme la maire écrit dans sa lettre de candidature aux élections municipales de 2020, qu'elle souhaite renouveler son engagement : « ... dans un esprit d'écoute... », « ... dans le respect des valeurs Républicaines qui nous unissent ».

Nous serions tentés de lui demander pour quelles raisons n'a-t-elle pas envisagé de faire vivre cette belle formule, concrètement, avant ce début de campagne !

Comme l'a intelligemment dit un Orlysiens qui assistait au Conseil municipal : « Dans débat d'orientation budgétaire, il y a le mot débat, ce qui implique que TOUS les conseillers municipaux de l'Assemblée Orlysiennne peuvent (voire doivent) débattre ! ».

Brahim Messaci, Lyonel Cros, Claude Sancho.

UNE NOUVELLE ÈRE POUR ORLY (Opposition municipale)

Texte non parvenu.





Numéros utiles

CAISSE PRIMAIRE D'ASSURANCE
MALADIE CRÉTEIL 36 46

POMPIERS 18 ou 01 47 26 90 20

POLICE 17

ASVP D'ORLY 01 48 90 21 65

COMMISSARIAT
DE CHOISY-LE-ROI 01 48 90 15 15

SAMU 15

PÔLE EMPLOI-ANTENNE
CHOISY-LE-ROI 39 49

LA POSTE 36 31

POINT D'ACCÈS AU DROIT
01 48 53 69 28

CENTRE D'INFORMATION
SUR LES DROITS DES FEMMES
ET DES FAMILLES 01 48 90 21 42

ESPACE DÉPARTEMENTAL
DES SOLIDARITÉS 01 48 84 28 19

HÉBERGEMENT DE JOUR

Assistants sociaux : 01 48 84 28 19

Après 17h, nuit et week-end :

01 48 90 15 15

(Commissariat de Choisy-le-Roi)

DÉRIVES SECTAIRES

www.derives-sectes.gouv.fr

Ramassage & déchèterie

COLLECTE DES SAPINS
Lundi 13 janvier

OBJETS ENCOMBRANTS
Secteur pavillonnaire

Judi 30 janvier et jeudi 27 février

Secteur habitat mixte et collectif

Vendredi 31 janvier et vendredi 28 février

Secteur Grand ensemble

Mardi 28 janvier et mardi 25 février

CAMION PLANÈTE

Collecte des déchets toxiques ménagers
Marché des Terrasses

Judi 9 janvier et jeudi 13 février, 9h - 12h

Marché du Vieil Orly

Samedi 25 janvier et samedi 22 février, 9h - 12h

DÉCHÈTERIES

Gratuit pour les particuliers

Déchèterie de Villeneuve-le-Roi

Rue des Vœux Saint Georges

Tél. : 01 49 61 75 96

Déchèterie de Fresnes/Chevilly-Larue

Zone Ceriseraie Nord - rue du Stade

Tél. : 01 49 84 45 91

Déchèterie de Choisy-le-Roi

133 avenue d'Alfortville

Tél. : 01 58 42 92 70

Centre administratif municipal

7 avenue Adrien Raynal
94 310 Orly
Tél. : 01 48 90 20 00
E-mail : guichetunique@mairie-orly.fr

Accueil du public :

Lun., mar., mer., ven. :
8h45-12h30 / 14h-17h30
Jeu. : 14h-17h30 Sam. : 8h45-11h45

Pharmacies de garde

MERCREDI 1ER JANVIER

Pharmacie Rouget de L'Isle
01 48 84 71 88
2 Avenue Gambetta, Choisy-Le-Roi

DIMANCHE 5 JANVIER

Pharmacie du Centre
01 56 70 01 48
Centre commercial Belle Epine Porte 3, Thiais

DIMANCHE 12 JANVIER

Pharmacie Caillault
01 43 89 01 67
20 Place Pierre Semard, Villeneuve-Saint-Georges

DIMANCHE 19 JANVIER

Pharmacie Saffar
01 48 53 40 88
8 Place Gaston Viens, Orly

DIMANCHE 26 JANVIER

Pharmacie Satock
01 48 84 70 82
4 Avenue Anatole France, Choisy-Le-Roi

DIMANCHE 2 FÉVRIER

Pharmacie Thirion
01 48 90 87 14
50 Avenue Victor Hugo, Choisy-Le-Roi

DIMANCHE 9 FÉVRIER

Pharmacie de la Mairie
01 48 53 83 02
7 Place du Marché, Thiais

DIMANCHE 16 FÉVRIER

Pharmacie Acalin
01 48 53 42 65
8 Voie Des Saules, Orly

DIMANCHE 23 FÉVRIER

Pharmacie Wu Yao Kwang
01 48 84 75 66
19 Rue Du Pavé Des Grignons, Thiais

Calendrier prévisionnel. Appelez avant de vous déplacer ou consultez le site monpharmacien-idf.fr.

Élus

MAIRE ET MAIRE ADJOINTS

Christine Janodet

Maire Finances, communication, grands projets urbains, relations publiques, droit des femmes et conseillère départementale du Val-de-Marne

Jean-François Chazottes

1^{er} Maire adjoint Aménagement, travaux et urbanisme

Stéphanie Barré

Adjointe au maire Santé-prévention, hygiène et développement durable

Hind Benaini

Adjointe au maire Développement économique, commerce, politique de l'emploi et formation professionnelle de la population

Hamide Kermani

Adjoint au maire Jeunesse et politique de la ville

Nathalie Besniet

Adjointe au maire Culture, mémoires, archives, sport

Maribel Aviles Corona

Adjointe au maire Affaires sociales, solidarité, personnes âgées et petite enfance

Imène Ben Cheikh

Adjointe au maire Education et enfance

Farid Radjough

Adjoint au maire Ressources humaines, instances paritaires et formation professionnelle du personnel communal

Marilyne Herlin

Adjointe au maire Logement et habitat

Paul Farouz

Adjoint au maire Affaires générales et sécurité

MAIRES ADJOINTS DE QUARTIERS

Alain Girard Secteur Est

Thierry Atlan Secteur Centre

Jacqueline Marconi Secteur Ouest

CONSEILLERS MUNICIPAUX DÉLÉGUÉS

Roselyne Charles-Elie-Nelson Vie scolaire et action éducative « maternelle »

Karine Bettayeb Ressources humaines, projet d'administration et démarche qualité

Sana El Amrani Planification financière

Christian de Barros Logement et habitat

Frank-Eric Baum Sports

Malikat Vera Petite enfance

Dahmane Bessami Sécurité des établissements et suivi des établissements recevant du public

Geneviève Bonnisseau Développement durable

Monique Kucinski Relations publiques, vie associative, droits des femmes, cérémonies et protocoles

Josiane Dautry Jumelage et coopération décentralisée

Eddy Jourde Gestion urbaine de proximité

Christian Brissepot Transports publics et relations usagers des transports publics

Patrick Bourgeois Nouvelles technologies de l'information et de la communication

Pierre Stouvenel Gestion urbaine de ville

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

État civil

Naissances

Avec nos plus vives félicitations



Mélina Bance, Iman Djeglou, Inès Derkaoui, Wael Kendy, Naya Dinart, Eya M'rad, Saad Ben Chatti, Marvin Thossa, Mohammed Tami, Tiago Begue Masclat, Malcky Diabaté, Axel Yahmi, Sullivan Flomas, Isaac Kheniche, Mohamed Hichri, Laiana Lombardin, Emma Noun, Hayafanta Traore, Zara-Amber Moukoury Elimby, Samy Sadoudi, Wakkas Ben Kemala, Miara Andronic Njivarisoa, Kylian Wedamulla Madithage, William Maitrel, Jiyun Jacobs, Alyssa Loutoby, Billel Hadjij, Rafaël Benero Hache, Clarisse Leroy, Stella Petitta, Jayden Kassim, Shahin Charkaoui, Kaan Abderrahim, Kaylie Borowiak Pitou, Lilya Pemba, Chloé Rabraud, Cheick-Aboubacar Diallo, Cheickna Sylla, Ilham El Mrabet, Ayden Ferhat, Maël-Loïc Nordin.

Mariages

Avec tous nos vœux de bonheur



Noëlle Gamain et Bruno Gaudieux, Hervé Mambap Fokouong et Ashtride Tchimi Kwayep, L'haous Belamri et Silia Maouche, Nour Zerifi et Ouerdia Chanane, Robby Beauchamp et Nouhaila Antari, Rached Rouis et Kazban Ozdoeva.

Décès

Avec nos sincères condoléances



Lucie Damécour veuve Pontet (90), Vanny Tolnem veuve Telemaque (36), Pierre Ducos (89), Fdila Ait Jabar (85), Mankuka Ngonda épouse Elenge Moke (62), Gisèle Bauquier veuve Boulay (92), Miloud Bendjelloul (90), Odile Guyot veuve Ortu (68), Christiane Boehnlen (95), Marie Godériaux (80), Ziane Sahraoui (72), Lucilia do Sacramento Mota (78), Michel Dapoigny (85), Nicole Huard veuve Lacape (77), Micheline Martin veuve Roux (85), Simone Barbier veuve Fornecker (90), Luna Kakanadura Vitharanage Jayakuru (0), Luigi Ciolfi (90), Abdelhakim Kheyari (61), Alain Pot (82), Marie Le Guen (85), Abilio Carmo Caetano (82), Ersilia Fallone épouse Tata (80), Nouaneraong Ratsavong (76).

Annonces

Mme Khing Kham Ratsavong a le regret de vous informer du décès survenu le 4 décembre 2019 de son époux M. Nouaneraong Ratsavong âgé de 76 ans et résidant à Orly depuis 1986. La famille Ratsavong remercie toutes les personnes présentes dans ce moment difficile.

Assistante maternelle 8 ans d'expériences cherche un enfant à partir de 18 mois ou enfant à récupérer à l'école à partir de 16h30 dans le secteur Jean Moulin. Propose différentes activités adaptées à tous âges (ludothèque, parc, relais assistante maternelle, ferme de Villeneuve-le-Roi...) 06 33 60 24 13 / 01 48 90 59 40

Professeur de mathématiques au lycée propose de faire du soutien scolaire en mathématiques pour les lycéens. Tarif horaire négociable. 06 33 68 30 11

Jeune femme d'expérience et véhiculée recherche du travail dans les domaines suivants : repassage, ménage, effectuer des courses et s'occuper des personnes âgées. Disponible en journée et en soirée. 06 64 81 66 45

Soutien scolaire et cours à domicile. Étudiante en deuxième année de Master Politique Transnationale donne des cours particuliers niveau primaire, collège et lycée (selon les matières demandées : histoire, mathématiques, espagnol, éducation-civique, économie, méthodologie de travail). 3 ans d'expérience dans le soutien scolaire. 06 67 67 19 64

Auxiliaire de vie expérimentée disponible pour s'occuper de personnes âgées ou handicapées ou pour quelques heures de ménage. 06 51 98 95 50

Vend : service de 48 verres de la cristallerie royale de Champagne, 150€. 2 vitrines équipées de 2x5 étagères en verre avec éclairage intérieur posé, longueur 85 cm, hauteur 90 cm, largeur 40 cm. 01 48 52 35 35 / 06 82 45 42 47

Vend table basse en bois à roulettes, 2 tiroirs et 2 rangements, marque Habitat. Bon état. Hauteur 42 cm, longueur 115 cm, largeur 60 cm. 06 62 02 45 95 / 06 07 10 77 62

Aux délices de rêve

SNACK  TRAITEUR

Spécialités libanaises et arméniennes



Cuisine familiale sur place et à emporter, événementiel
Couscous jeudi & vendredi

21 rue du commerce - 94310 Orly

01 48 53 32 75

N° Siret 48185943700016 - Code APE 553 B0

De vous à nous...



Une question ? Contactez-vous !

 www.mairie-orly.fr,

 orlynoteville@mairie-orly.fr

 Ville d'Orly - Direction de la communication, 7 avenue Adrien Raynal - 94310 Orly

 **Monte Verde**
L'habitat à la hauteur de vos ambitions



Maçonnerie Isolation intérieure & extérieure
Carrelage - Plâtrerie

Rénovation intérieure & extérieure

Tél. : 09 51 17 38 41 • www.monteverde.fr

 **mem** La fermeture qui défie le temps

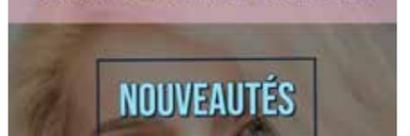


Portes de garage • Portes et fenêtres
Portails et clôtures • Garde-corps • Volets

Alarmer et Interphonie

Tél. : 09 51 17 38 41 / www.mem-idf.fr

SAINT GERMAIN COIFFURE



NOUVEAUTÉS

✦ LISSAGE BRÉSILIEN

✦ COLORATION VÉGÉTALE

✦ POSE D'EXTENSIONS

39 RUE DU COMMERCE 94310 ORLY

01 48 52 23 23

<https://stgermaincoiffure.wixsite.com/saintgermain>

Ville d'Orly 

Meilleurs vœux à Orly



Gellican

Suivez la ville d'Orly sur
www.mairie-orly.fr
 L'appli mobile Ville d'Orly



Cérémonie des vœux
Vendredi 10 janvier
19h - Mairie d'Orly

1 place François Mitterrand